

NÉPSZABADSÁG



6,6 százalék: európai rekord a szeptemberi magyar inflációs adat

- ▶ Járai szerint magas kamattal nem lehet harcolni az áremelkedés ellen.
- ▶ Egyelőre nincs jele a hűtőszekrények tömeges cseréjének. **Gazdaság** →8



Berlin Petíció a médiáért

Orbán most nem vetette el az eurót

– Az Európai Unióban megfogalmazott kritikákat szem előtt kell tartani – mondta a *Népszabadság* külpolitikai rovatvezetőjének kérdésére Berlinben *Angela Merkel* német kancellár, miután fogadta *Orbán Viktor* kormányfőt. Válaszában elmondta azt is, nyílt beszélgetést folytattak a magyar belpolitikáról, a sajtóról és a gazdaságról. A magyar miniszterelnök ugyanakkor éppenséggel úgy vélte: „Magyarország elvégezte a házi feladatát.” Orbán ezzel *Merkel* két évvel ezelőtti kritikájára utalt vissza, amikor is a kormányfő megválasztása után először járt Berlinben, és a magyar költségvetési hiány határait próbálta kitolni. A két fél véleménye eltért az európai integráció ütemét illetően. Orbán kifejtette: nem híve a bankunióknak, korainak érzi az európai bankfelügyeletet, ugyanakkor korrekt elbírást kért az uniós költségvetés tárgyalásakor. Némi képp árnyalta a korábbi álláspontját: „Nem vetjük el az eurót” – mondta –, de akkor kell majd bevezetni, ha megbizonyosodik, hogy a közös pénz valóban perspektívát nyújt, és az ország is felkészült már rá.” *Merkel* kifejtette: az eurózonán kívüli uniós tagállamok számára is fontos az euró zóna sikere. – Németországnak érdekében áll egy sikeres Magyarország – jelentette ki. Támogatásáról biztosította Közép-Európát, bár arra nem tért ki, hogy Németország az uniós költségvetésről szóló vitában hajlandó lenne-e nagyvonalúbb lenni. Elismerte ugyanak-

kor, hogy a kohéziós alapokra szükség van a gazdasági fejlődéshez.

Orbán Viktor a találkozó után előadást tartott a *Konrad Adenauer* Alapítvány felkérésére. Kérdésre válaszolva nem ismerte el, hogy megkurtyította volna az Alkotmánybíróság jogkörét, s mint állította, Magyarország európaiságát sem lehet kétségbe vonni. A közönség soraiban ott volt *Kertész Imre* Nobel-díjas magyar író is, akit a miniszterelnök és *Balog Zoltán* később külön is üdvözölt.

Az MSZP úgy értékelte a tegnapi vizitét: Orbán nem tud eredményeket felmutatni berlini tárgyalását követően. Látogatása így csak egyszerű diplomáciai protokollesemény – mondta *Tukacs István* szocialista képviselő.

A kormányfői találkozót megelőzően a német kancellária két magas rangú képviselője fogadta *Nagy Navarro Balázs* és *Szávuly Aranka* újságírót, aki petíciót adott át. Ebben a magyar sajtószabadság tiszteletben tartását és védelmét kéri a magyar miniszterelnöktől és a német kancellártól. A két magyar újságíró és szak szervezeti vezető a lipcsei Média Alapítvány idei kitiüntettje. *Nagy Navarro* lapunknak elmondta: tárgyalópartnereik közölték, hogy a két ország szövetségesnek tekinti egymást, a sajtószabadság és a demokrácia értékei azonban olyan fontosak Németország számára, hogy ha ezekkel kapcsolatban bármilyen aggodalom felmerül, akkor azt a berlini kormány szavára fogja tenni. **Az ügy** →4



Sokáig lobbizott a kormány e fotólehetőségért FOTÓ: MTI/EPA – WOLFGANG KUMM

ÖTÖDIK HASÁB

A róka az úr

Egy vörös róka volt a fő látványosság a berlini kancellária udvarán. Le-föl sétált peckesen, olykor megkergette a madarakat, aztán elégedetten leheveredett, és mintha még kacscintott is volna az összesereglett újságíróknak: „na ugye, én vagyok itt az úr”.

Bőszén villogtak a vakuk, kattogtak a fényképezőgépek, egy róka a kancellária udvarán, a berlini belvárosban mégiscsak ritkaság. Hogy került oda, és mi lesz a sorsa, befogják, vagy egéret nyér? – találgatták az újságírók, akik Orbán Viktor magyar kormányfő és *Angela Merkel* sajtótájékoztatójára seregltek össze.

A kérdések bent is szaporán peregtek: vajon miért pont most zajlik a találkozó, és mire jut egymással a két politikus, a pragmatikus kancellár és a szabadságharcos miniszterelnök? Aki látványos eredményre számított, annak csalódnia kellett. *Merkel* a békés egymás mellett élésre szavazott, legfőképpen a német befektetők érdekében emelt szót (azt sem nyilvánosan). Orbánt zabolázza meg a magyar nép, ha akarja és főleg, ha bírja, a kancellárnak momentán fontosabb dolga is akad Európában.

A sajtótájékoztatót két, az európai integráció iránt elkötelezett politikus állt egymás mellett. Legalábbis látszólag. Az eredmények hamarosan megmutatkoznak, ha az uniós költségvetés és a kohéziós alapok ügyében kenyértörésre kerül a sor. Akkor kiderül, hogy valóban sikerült-e meggyőzni a németeket.

Addig masírozhat peckesen a róka, úzheti a madarakat, kacsingathat elégedetten: addig ő az úr. *(A szerk.)*

Szombat reggel

hétvége

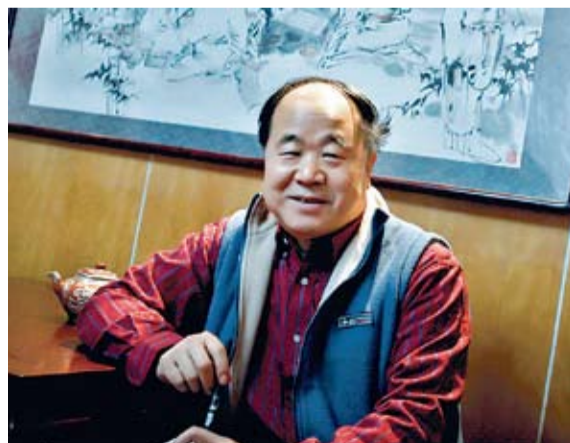
▶ A hideg ködökkel terhelt őszi kedvelője – *Nádas Péter*.

▶ Mit csinál a felsőoktatásból hiányzó harminckétezer fiatal?

▶ Nem öl a gyilkos labda, legfeljebb megerősít.

Nem vezető, csak szereplő lesz az ünnepen Bajnai Gordon

Nem vezetőt választottunk, hanem egy szereplőt – mondja *Bajnai Gordon* október 23-i felépüléséről a *Milla* elnöke. Akárhogy is, több ellenzéki politikus reagált a fejleményre. →6



NOBEL-DÍJ NÉPSZERŰ ÍRÓNAK

Mágia, kritika, töredezettség és némi frivolitás – ez jellemzi *Mo Yan* kínai író műveit. A művész – aki a tegnapi bejelentés szerint az irodalmi Nobel-díj idei kitiüntettje lett – igen népszerű a hazájában, egy ottani Nagy Könyv-szerű szavazáson az élen végzett. →14

FOTÓ: REUTERS/CHINA DAILY

Vélemény

Magyar rulett

Pető Péter reménykedik: talán mégsem lesz automatikus a játékgépek reneszánsza. →11



HIRDETÉS



LAKNER ANTAL

WORKSTATION

21.09.2012 – 06.01.2013

LUDWIG MÚZEUM
Kortárs Művészeti Múzeum
Museum of Contemporary Art
www.ludwigmuseum.hu